

Warsztaty artystyczne i kulturoznawcze w Orleanie i regionie Centre (Francja) w dniach 7 – 16 lipca 2009 r.

Projekt został zrealizowany dzięki wsparciu Województwa Małopolskiego www.malopolskie.pl

W dniach 7 – 16 lipca 2009 w partnerskim regionie Centre (Francja, miejscowości: Saint Jean de la Ruelle, Orlean, Lailly en Val, Beaugency i inne) przebywała grupa reprezentującej Małopolskę młodzieży.

Cele pobytu:

- promocja kultury polskiej poprzez prezentacje artystyczne (koncerty i pokazy folkloru) dla publiczności i turystów w regionie Centrum
- poznawanie kultury, obyczajowości, historii Francji;
- poznawanie partnerskiego Regionu Centrum we Francji, jego zabytków i historii
- nawiązywanie nowych kontaktów przez młodzież francuską z młodzieżą polską podczas wspólnych wieczorów integracyjnych oraz spotkań.

Realizacja programu i celów pobytu:

W warsztatach artystycznych i kulturoznawczych w regionie Centre we Francji uczestniczyła średnia grupa dzieci i młodzieży działających w Zespole Pieśni i Tańca Małe Słowianki (w wieku 10 – 16 lat). Głównym celem pobytu była prezentacja i promocja polskiej kultury ludowej i polskiego folkloru przed publicznością francuską w miastach regionu Centre. Cel ten został zrealizowany podczas 4 występów: w Orleanie (2 razy), w Lailly en Val oraz w Bouzy la Foret. Każdorazowo koncerty te zgromadziły po około 250 – 300 osób, które przyjęły występy dzieci z Małopolski z wielkim zadowoleniem.

Kolejnym celem wyjazdu było zapoznanie się uczestników z kulturą i dziedzictwem historii w regionie Centre, szukanie śladów polskości na tym terenie, nawiązanie kontaktów z rówieśnikami z Francji.

Cele te osiągnięte zostały podczas wycieczek, spotkań, a także podczas prowadzących przez instruktorów Centrum Młodzieży zajęć warsztatowych poświęconych temu tematowi (m.in. gra terenowa po orleanie, zagadki na temat regionu Centre, quiz wiedzy na temat Francji). W wakacyjnej formie zabawy uczestnicy wyjazdu zapoznali się z wieloma aspektami życia we Francji, poznali francuską kuchnię, zwyczaje i święto narodowe 14 Lipca.

Mieli też okazję dyskusji i wspólnej zabawy z młodzieżą francuską. Niemniej ważne było dla nas zapoznanie młodzieży francuskiej z kulturą polską. Wspólne warsztaty poświęcone były kulturze i obyczajowości, wyszukiwaniu podobieństw i różnic.

Dopełnieniem programu była wycieczka do Paryża, a tam zapoznanie się z najważniejszymi zabytkami stolicy Francji (Luwr, Katedra Notre Dame, Musee d'Orsay, wzgórze Montmartre i inne).

Podczas dokonanej w ostatnim dniu ewaluacji młodzi uczestnicy projektu wysoko ocenili swój pobyt w regionie Centre, nowe umiejętności i nawiązane kontakty. Wymiana dała im możliwość poznania kultury i sztuki Francji. Integracja wielonarodowej grupy oraz doświadczenie wyniesione ze spotkań i wizyt pozwoliły budować tolerancję, wzajemny szacunek, otwartość na inne kultury. Wyniesiona z wymiany wiedza (m.in. na temat partnerstwa regionów i wynikających z tego możliwości dla młodych ludzi, takich jak edukacja, studia wyższe, czy wolontariat europejski) W związku z planami kontynuacji projektów wymian w roku 2010 nakreślone zostały wstępne założenia pobytów grup w Polsce i we Francji.



**Sprawozdanie z realizacji warsztatów
artystycznych i kulturoznawczych
odbywających się w Województwie Małopolskim**

**Projekt został zrealizowany dzięki wsparciu Województwa
Małopolskiego www.malopolskie.pl**

W dniach 10 – 17.08. 2009 gościliśmy w Krakowie, Bukowinie Tatrzańskiej i Niepołomicach Francuzów z zaprzyjaźnionego regionu Centre we Francji.

Cele pobytu:

- Poznawanie kultury, obyczajowości oraz historii Polski;
- Promocja kultury francuskiej oraz Regionu Centre poprzez prezentacje artystyczne i koncerty dla publiczności i turystów w Województwie Małopolska;
- Poznawanie partnerskiego regionu Małopolska, jego zabytków, historii, tradycji i folkloru;
- Nawiązywanie nowych kontaktów przez młodzież polską z młodzieżą francuską podczas wspólnego uczestnictwa w festiwalach: „Roztańczona Europa” oraz „Sabałowe Bajania”, wspólnych wieczorów integracyjnych oraz spotkań.

Realizacja programu oraz celów pobytu:

W warsztatach artystycznych i kulturoznawczych na terenie Województwa Małopolskiego (Kraków, Bukowina Tatrzańska) uczestniczył zespół wokalny „Amis Croches” z Bouzy la Foret z Regionu Centre we Francji. Głównym celem pobytu grupy było zapoznanie się z kulturą, historią oraz obyczajowością naszego regionu, a także prezentacja dorobku artystycznego zespołu podczas trzech koncertów: jednego w Krakowie i dwóch w Bukowinie Tatrzańskiej, które zgromadziły bardzo liczną i szeroką publiczność.

Uczestnicy warsztatów poznawali historię i kulturę naszego kraju poprzez zwiedzanie Kościoła Mariackiego, Zamku Królewskiego na Wawelu, Katedry Wawelskiej, Smoczej Jamy, Muzeum XX. Czartoryskich, Kopca Kościuszki, krakowskiej dzielnicy żydowskiej Kazimierz oraz dzielnicy Nowa

Huta. Odbyła się wycieczka do Wieliczki, podczas której zespół zwiedził kopalnię soli.

Podczas kilkudniowego pobytu w Bukowinie Tatrzańskiej, miejscowości partnerskiej Bouzy la Foret, zespół wystąpił dwukrotnie na scenie plenerowej na Rusińskim Wierchu w ramach festiwalu „Sabałowe Bajania”. Dzięki czynnemu uczestnictwu w festiwalu, spotkaniom z uczestnikami innych zespołów wokalnie – tanecznych, wycieczkom turystyczno – krajoznawczym, zorganizowanym warsztatom malarstwa na szkle, zwiedzaniu miejsc istotnych dla sztuki i historii tamtych rejonów, nasi goście mieli możliwość poznać tradycje, zwyczaje i kulturę Podhala, podziwiać folklor i piękno polskich Tatr.

Ewaluacja, dokonana w przedostatnim dniu pobytu, przyniosła wysoką ocenę pobytu w naszym regionie oraz programu, zdobytej wiedzy, informacji i doświadczenia, nawiązanych kontaktów. Dzięki zrealizowanemu programowi młodzi uczestnicy zespołu poznali kulturę, historię, sztukę i tradycje Polski, a także ich różnorodność w poszczególnych rejonach Województwa Małopolskiego.

